

APPENDICES

Appendix 1. Approval Letter

THESIS SUPERVISOR APPROVAL LETTER

The undersigned below

Name : Prof.Dr. I Gede Budasi, M.Ed. (as the 1st prospective supervisor)

NIP : 195812311985031022

Confirm that we approve to guide the thesis submitted by:

Name : Kadek Evalina Maharani

NIM : 2012021075

Class : 6C

Thesis title : " Taboo in Balinese Language Spoken in Kubutambahan Village "

Dosen Pembimbing 1,



Prof.Dr. I Gede Budasi, M.Ed.

NIP. 195812311985031022

Dosen Pembimbing 2



Gede Mahendrayana, S.Pd.,M.Pd.

NIP. 1990072520150410

Appendix 2. Table Sheet

Table 4.1 Taboo Words in *Parhyangan*

No.	Taboo Words	Meaning
1	<i>cecek</i>	lizard
2	<i>bikul</i>	mouse
3	<i>lipi</i>	snake
4	<i>surudan</i>	offering result of the ceremony
5	<i>togog</i>	statue
6	<i>sarad</i>	holy build
7	<i>bale gede</i>	long table
8	<i>gentong</i>	jug
9	<i>wadah tirta</i>	water place
10	<i>baas</i>	rice
11	<i>gudang</i>	warehouse
12	<i>penunggu karang</i>	respected building
13	<i>padi</i>	paddy
14	<i>tenget</i>	haunted
15	<i>batu</i>	stone
16	<i>tembok</i>	wall
17	<i>nyuh mekaput</i>	old coconut
18	<i>ngigel</i>	balinese dancing

Table 4.2 Taboo Words in *Pawongan*

No.	Taboo Words	Meaning
1	<i>nanang</i>	father
2	<i>bape</i>	father
3	<i>glae</i>	mine
4	<i>paman</i>	uncle
5	<i>kaki</i>	grand father
6	<i>mangku (untuk perempuan)</i>	saints for girls
7	<i>wayah, ninik, iwa, mbok, paman (sudah meninggal)</i>	grand-father, grand-mother, aunt, sister, uncle (deceased)
8	<i>icang</i>	mine
9	<i>tendas</i>	head
10	<i>kikil</i>	foot
11	<i>mati</i>	died
12	<i>melumbaan</i>	sexual intercourse
13	<i>bungut</i>	mouth
14	<i>nyuang</i>	take
15	<i>beler</i>	naughty
16	<i>nelik</i>	silence
17	<i>megadang (untuk orang meninggal)</i>	stay up late for the dead
18	<i>mepilih (bagi orang yang akan ditunjuk sebagai jro mangku)</i>	chosen (for the person who will be appointed as holy humans)

Table 4.3 Taboo Words in *Palemahan*

No.	Taboo Words	Meaning
1	<i>kecer</i>	money
2	<i>cicing</i>	dog
3	<i>pasih</i>	beach
4	<i>maturan di uma</i>	praying in a rice field
5	<i>ngamah</i>	eat
6	<i>seduk</i>	hungry
7	<i>betek</i>	full
8	<i>medem</i>	sleep
9	<i>nginem</i>	drink
10	<i>tukad</i>	river
11	<i>rapat</i>	meeting
12	<i>ledeh</i>	smallpox
13	<i>mongkar bangunan</i>	building dismantling
14	<i>bajang-bajang</i>	young people

Table 4.4 Taboo on Names and Words by Frazer (1955)

No	Word List	Taboo Form
1	<i>cecek</i>	Taboo names of sacred animal
2	<i>bikul</i>	Taboo names of sacred animal
3	<i>lipi</i>	Taboo names of sacred animal
4	<i>nanang</i>	Taboo name of parents
5	<i>bape</i>	Taboo name of parents
6	<i>glae</i>	Certain taboo words
7	<i>paman</i>	Taboo names of relatives
8	<i>kaki</i>	Taboo names of relatives
9	<i>kecer</i>	Certain taboo words
10	<i>mangku</i> (for women)	Taboo names of people
11	<i>wayah, ninik, iwa, mbok, paman</i> (deceased)	Taboo names of people who have died
12	<i>maturan di uma</i>	Certain taboo words
13	<i>icang</i>	Certain taboo words
14	<i>ngamah</i>	Certain taboo words
15	<i>seduk</i>	Certain taboo words
16	<i>betek</i>	Certain taboo words
17	<i>tendas</i>	Certain taboo words
18	<i>kikil</i>	Certain taboo words
19	<i>mati</i>	Certain taboo words
20	<i>melumbean</i>	Certain taboo words
21	<i>medem</i>	Certain taboo words
22	<i>bungut</i>	Certain taboo words
23	<i>surudan</i>	Certain taboo words
24	<i>togog</i>	Certain taboo words
25	<i>nyuang</i>	Certain taboo words
26	<i>sarad</i>	Certain taboo words
27	<i>bale gede</i>	Certain taboo words
28	<i>gentong</i>	Certain taboo words
29	<i>wadah tirta</i>	Certain taboo words
30	<i>baas</i>	Certain taboo words
31	<i>gudang</i>	Certain taboo words
32	<i>nginem</i>	Certain taboo words
33	<i>penunggu karang</i>	Taboo names of God

34	<i>padi</i>	Taboo names of God
35	<i>tukad</i>	Certain taboo words
36	<i>rapat</i>	Certain taboo words
37	<i>beler</i>	Certain taboo words
38	<i>tenget</i>	Certain taboo words
39	<i>batu</i>	Certain taboo words
40	<i>ledeh</i>	Certain taboo words
41	<i>tembok</i>	Certain taboo words
42	<i>mongkar bangunan</i>	Certain taboo words
43	<i>bajang-bajang</i>	Certain taboo words
44	<i>nelik</i>	Certain taboo words
45	<i>megadang</i> (who have died)	Certain taboo words
46	<i>pasih</i>	Certain taboo words
47	<i>nyuh mekaput</i>	Certain taboo words
48	<i>mepilih</i> (for the person to be appointed as <i>jro mangku</i>)	Certain taboo words
49	<i>ngigel</i>	Certain taboo words

Table 4.5 Swearing Words by Montagu (1973)

No	Word List	Classification
1	<i>cicing</i>	Cursing

Table 4.6 Reference of Taboo

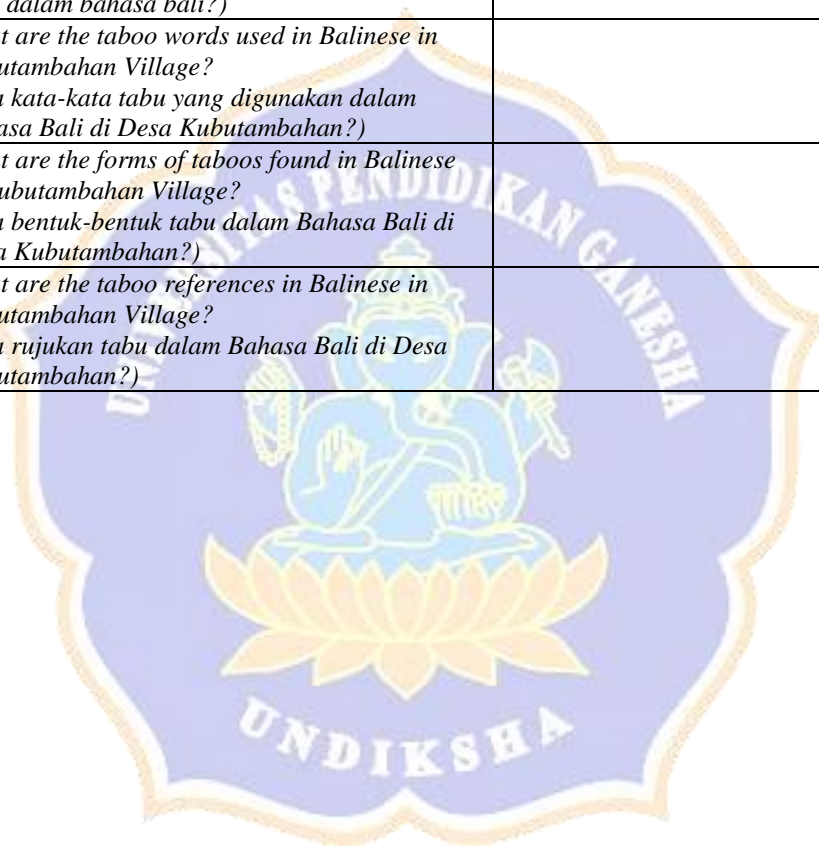
No	Reference	Taboo Words
1	Parents	1. <i>Nanang</i> 2. <i>bape</i> 3. <i>paman</i> 4. <i>kaki</i>
2	Animal	1. <i>cecek</i> 2. <i>bikul</i> 3. <i>lipi</i> 4. <i>cicing</i>
3	God's	1. <i>togog</i> 2. <i>penunggu karang</i>
4	People	1. <i>glae</i> 2. <i>icang</i>
5	People who Died	1. <i>wayah, ninik, iwa, mbok, paman</i> (deceased)
6	Name of Relatives	1. <i>bajang-bajang</i> 2. <i>megadang</i> (who have died)
7	Sexual Activity	1. <i>melumbaan</i>
8	Wisdom of Ruler	1. <i>nyuang</i> 2. <i>sarad</i> 3. <i>gudang</i> 4. <i>tenget</i>
9	Nature	1. <i>tukad</i> 2. <i>pasih</i>
10	Illness	1. <i>ledeh</i>
11	Personal Pronouns	1. <i>cicing</i> 2. <i>baas</i> 3. <i>padi</i> 4. <i>beler</i>
12	Specific Activity	1. <i>maturan di uma</i>

		<ol style="list-style-type: none"> 2. <i>ngamah</i> 3. <i>seduk</i> 4. <i>betek</i> 5. <i>mati</i> 6. <i>medem</i> 7. <i>surudan</i> 8. <i>nginem</i> 9. <i>rapat</i> 10. <i>mongkar bangunan</i> 11. <i>nelik</i> 12. <i>mepilih</i> (for people who will be appointed as <i>jro mangku</i>)
13	Names of objects	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>bale gede</i> 2. <i>gentong</i> 3. <i>wadah tirta</i> 4. <i>nyuh mekaput</i> 5. <i>batu</i> 6. <i>tembok</i>
14	Activities	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>ngigel</i>
15	Limbs	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>tendas</i> 2. <i>kikil</i> 3. <i>bungut</i>
16	Jobs	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>mangku</i> (for women)



Appendix 3. Table Sheet Interview Guide

No.	Questions	Answer
1	<p><i>Om Swastyastu, may I know what your full name is?</i> <i>(Om Swastyastu, apakah boleh saya tahu nama lengkap Bapak/Ibu?)</i></p>	
2	<p><i>Are you willing to be interviewed about Taboo in Balinese Language Spoken in Kubutambahan Village?</i> <i>(Apa Bapak/Ibu bersedia untuk melakukan interview tentang Tabu dalam Bahasa Bali yang diucapkan di Desa Kubutambahan?)</i></p>	
3	<p><i>Do you know the meaning of taboo in Balinese?</i> <i>(Apakah Bapak/Ibu mengetahui pengertian dari tabu dalam bahasa bali?)</i></p>	
4	<p><i>What are the taboo words used in Balinese in Kubutambahan Village?</i> <i>(Apa kata-kata tabu yang digunakan dalam Bahasa Bali di Desa Kubutambahan?)</i></p>	
5	<p><i>What are the forms of taboos found in Balinese in Kubutambahan Village?</i> <i>(Apa bentuk-bentuk tabu dalam Bahasa Bali di Desa Kubutambahan?)</i></p>	
6	<p><i>What are the taboo references in Balinese in Kubutambahan Village?</i> <i>(Apa rujukan tabu dalam Bahasa Bali di Desa Kubutambahan?)</i></p>	



Appendix 4. Surat Izin Penelitian



KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN, RISET DAN TEKNOLOGI
UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA
FAKULTAS BAHASA DAN SENI
 Jalan A.Yani No. 67 Singaraja Bali Kode Pos 81116
 Telepon (0362) 21541 Fax. (0362) 27561
 Laman: fbs.undiksha.ac.id

Nomor : 3392/UN48.7.1/DT/2023

11 Oktober 2023

Perihal : **Permohonan Izin Penelitian**

Yth. Kepala Desa Kubutambahan
 di Kubutambahan, Buleleng

Dalam rangka pengumpulan data untuk menyelesaikan Skripsi/Tugas Akhir, dengan hormat kami mohon agar Bapak/Ibu mengizinkan mahasiswa di bawah ini:

Nama	: Kadek Evalina Maharani
NIM	: 2012021075
Jurusan	: Bahasa Asing
Program Studi	: Pendidikan Bahasa Inggris
Jenjang	: S1
Tahun Akademik	: 2023/2024
Judul	: Taboo in Balinese Language Spoken in Kubutambahan Village

untuk mencari data yang diperlukan pada institusi yang Bapak/Ibu pimpin. Atas perhatian dan bantuan Bapak/Ibu, kami ucapkan terima kasih.

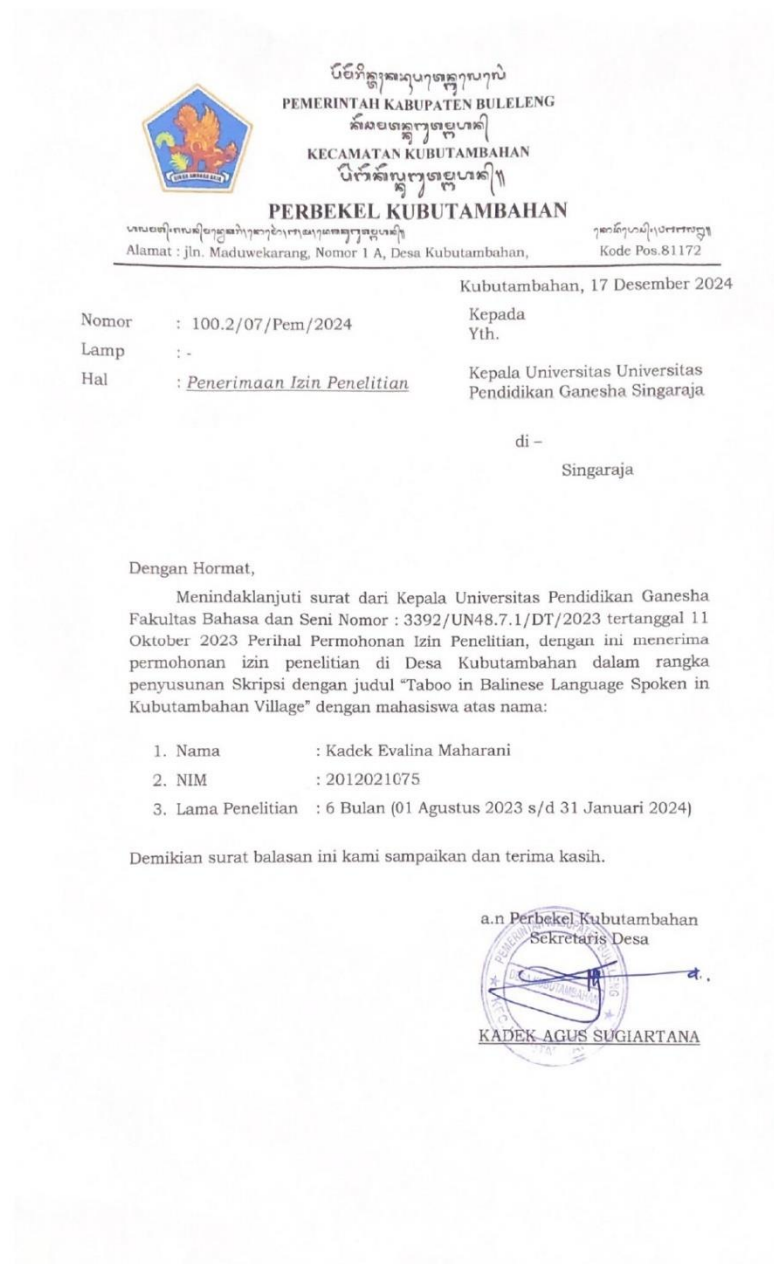
a.n. Dekan,
 Wakil Dekan I,

Ni Luh Putu Eka Sulistia Dewi
 NIP. 198104192006042002

Tembusan:

1. Dekan FBS Undiksha Singaraja
2. Kaprodi. Bahasa Asing
3. Sub Bagian Pendidikan FBS

Appendix 5. Surat Balasan dari Kepala Desa Kubutambahan



Appendix 6. Documentation of Headman Kubutambahan Village



Appendix 7. Documentation of Informant 1



Appendix 8. Documentation of Informant 2



Appendix 9. Documentation of Informant 3



Appendix 10. Biodata of Informant

1. Informant 1

Full Name	Nyoman Kantja
Place/Date of Birth	Kubutambahan/31 Desember 1948
Age	76
Gender	Male
Address	Banjar Dinas Pasek, Desa Kubutambahan Kecamatan Kubutambahan, Buleleng-Bali.
Religion	Hindu
Work	Farmer

2. Informant 2

Full Name	Komang Suardeni
Place/Date of Birth	Kubutambahan/23 Oktober 1976
Age	48
Gender	Female
Address	Banjar Dinas Tegal, Desa Kubutambahan Kecamatan Kubutambahan, Buleleng-Bali.
Religion	Hindu
Work	Housewife

3. Informant 3

Full Name	Gede Angastia
Place/Date of Birth	Kubutambahan/22 Desember 1967
Age	57
Gender	Male
Address	Banjar Dinas Tegal, Desa Kubutambahan Kecamatan Kubutambahan, Buleleng-Bali.
Religion	Hindu
Work	Private employee

DAFTAR RIWAYAT HIDUP



Kadek Evalina Maharani lahir di Kubutambahan pada tanggal 27 Juli 2002. Penulis lahir dari pasangan suami istri Bapak Gede Angastia dan Ibu Ketut Diantini. Penulis berkebangsaan Indonesia dan beragama Hindu. Kini penulis tinggal di Desa Kubutambahan, Kecamatan Kubutambahan, Buleleng, Bali. Penulis menyelesaikan pendidikan dasar di SD Negeri 1 Sangsit dan lulus pada tahun 2014. Kemudian penulis melanjutkan pendidikan di SMP Negeri 2 Sawan dan lulus pada tahun 2017. Pada tahun 2020, penulis lulus dari SMA Negeri 4 Singaraja dari jurusan Matematika dan Ilmu Pengetahuan Alam lalu melanjutkan ke Program Studi Pendidikan Bahasa Inggris di Universitas Pendidikan Ganesha. Pada awal tahun 2024, penulis telah menyelesaikan skripsi yang berjudul “Taboo in Balinese Language Spoken in Kubutambahan Village: A Descriptive Qualitative Study.” Saat ini, penulis aktif untuk mengembangkan kemampuan sebagai pengajar Bahasa Inggris secara private serta mengasah kemampuan berorganisasi dan kepemimpinan.